



Università
Ca' Foscari
Venezia

Dipartimento di Studi sull'Asia
e sull'Africa Mediterranea

Il pomodoro cucinato con l'okra è così delizioso, vero?

#	Inizio	Fine	CPS	Stile	Testo
1	0:00:27.82	0:00:36.64	2	Default	È una festa o un compleanno
2	0:00:36.64	0:00:40.44	2	Default	Esplosione
3	0:00:41.44	0:00:44.52	5	Default	Sempre siamo felici...
4	0:00:44.52	0:00:47.32	10	Default	tristezza e guai sono lontani ormai.
5	0:00:47.32	0:00:49.96	6	Default	Sempre siamo felici...
6	0:00:49.96	0:00:54.36	6	Default	tristezza e guai sono lontani ormai.
7	0:00:54.36	0:00:58.48	2	Default	Esplosione
8	0:01:09.40	0:01:12.84	11	Default	Una luce splende dai miei occhi verso il cielo
9	0:01:12.84	0:01:20.88	5	Default	E le stelle del cielo arrossiscono\Ndavanti a quella luce.
10	0:01:20.88	0:01:31.56	5	Default	Dalla nascita ci stupiamo della freschezza\Ne dello sbocciare dei fiori.
11	0:01:31.56	0:01:35.44	9	Default	Sento che i suoi occhi si chiudono per la gioia



Giulia Forapani

Traduzione e sottotitolaggio tra arabo e lingue europee: sfide e soluzioni operative

lunedì 4 maggio 2026, 10.30–12.00

Aula C, Ca' Cappello

Introduce: **Bishara Ebeid**